KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2903/90/EKSF

af 8. oktober 1990

om forbud mod tilpasning til tilbud på jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har siden 1978 truffet en række foranstaltninger med henblik på at bekæmpe krisen og lette strukturomlægningen i Fællesskabets jern- og stålindustri;

regeringerne i visse tredjelande har siden 1978 givet Kommissionen tilsagn om samarbejde på dette område; Kommissionen har ved beslutning nr. 527/78/EKSF (1) og senest ved beslutning nr. 1411/89/EKSF (2) forbudt virksomhederne i Fællesskabet at foretage tilpasning til tilbud af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i de pågældende tredjelande;

disse arrangementer er blevet indgået med visse tredjelande i 1990; Kommissionen må derfor fjerne muligheden for, at virksomhederne i Fællesskabet tilpasser deres priser til lavpristilbud fra de pågældende tredjelande;

Traktaten, særlig dens artikel 60, hjemler ikke et sådant forbud; et sådant forbud mod tilpasninger forekommer nødvendigt for inden for rammerne af det fælles stålmarked og i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktatens artikel 5 at virkeliggøre et af Fællesskabets mål, således som de er nærmere angivet i dens artikler 2, 3 og 4; i henhold til nævnte artikel 2 har Fællesskabet til opgave at forfølge sine mål i overensstemmelse med medlemsstaternes økonomi; de økonomiske og sociale mål, der er angivet i artikel 3, litra c), e) og g), nødvendiggør ligeledes denne beslutning;

de almindelige principper, der defineres i Traktatens artikel 5, og som vedrører Kommissionens indgriben, overholdes;

samarbejdet med de pågældende lande omfatter kun bestemte jern- og stålprodukter; det er derfor nødvendigt at angive, hvilke jern- og stålprodukter foranstaltningen tager sigte på;

de pågældende landes samarbejde gælder kun for en begrænset periode; forbuddet mod tilpasninger bør følgelig begrænses tidsmæssigt;

arrangementerne med tredjelande kan blive opsagt eller udvidet til at omfatte andre tredjelande; Kommissionen må derfor kunne ændre listen over de pågældende lande; for så vidt angår tredjelande, hvormed Kommissionen ikke har opnået et sådant samarbejde, vil det være nødvendigt at bevare muligheden for Fællesskabets virksomheder for at foretage tilpasning til tilbud fra disse lande;

det bør gennem sanktioner sikres, at forbuddet overholdes; anvendelse af de i Traktatens artikel 64 fastsatte sanktioner i tilfælde af overtrædelse af prisbestemmelserne forekommer passende;

det rådgivende udvalg er blevet hørt og Ministerrådet har afgivet samstemmende og enstemmig udtalelse —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det forbydes virksomhederne i Fællesskabet at bringe deres tilbud på linje med de betingelser, der tilbydes af virksomheder uden for Fællesskabet, for de i bilag 1 anførte produkter, der har oprindelse i de i bilag 2 anførte lande.

Dette forbud mod tilpasninger gælder ikke for jern og stål, som anvendes til konstruktion af søgående fartøjer eller boreplatforme.

Kommissionen ændrer om nødvendigt bilag 1 og 2.

Artikel 2

I tilfælde af overtrædelse af denne beslutnings artikel 1 finder de i Traktatens artikel 64 fastsatte sanktioner anvendelse.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes indtil den 31. december 1990.

Kommissionen forbeholder sig ret til helt eller delvis at ophæve denne beslutning inden denne dato, såfremt markedsforholdene og fællesskabsvirksomhedernes interesse måtte kræve det.

(1) EFT nr. L 73 af 15. 3. 1978, s. 16.
(2) EFT nr. L 141 af 25. 5. 1989, s. 11.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1990.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

BILAG 1

LISTE OVER DE AF ARRANGEMENTERNE OMFATTEDE JERN- OG STÅLPRODUKTER, HENHØRENDE UNDER EKSF-TRAKTATEN

(Den Kombinerede Nomenklatur)

7201 10 11
7201 10 19
7201 10 30
7201 10 90
7201 20 00
7201 30 10
7201 30 90
7201 40 00

7202 11 20
7202 11 80
7202 99 11

7203 90 00

7204 50 10
7204 50 90

7208 11 00
7208 12 10
7208 12 91
7208 12 99
7208 13 10
7208 13 91
7208 13 99
7208 14 10
7208 14 90
7208 21 10
7208 21 90
7208 22 10
7208 22 91
7208 22 99
7208 23 10
7208 23 91
7208 23 99
7208 24 10
7208 24 90
7208 31 00
7208 32 10
7208 32 30
7208 32 51
7208 32 59
7208 32 91
7208 32 99
7208 33 10
7208 33 91
7208 33 99
7208 34 10
7208 34 90
7208 35 10
7208 35 91
7208 35 93
7208 35 99
7208 41 00
7208 42 10
7208 42 30
7208 42 51
7208 42 59
7208 42 91
7208 42 99
7208 43 10
7208 43 91
7208 43 99
7208 44 10
7208 44 90
7208 45 10
7208 45 91
7208 45 93
7208 45 99
7208 90 10

7209 11 00
7209 12 10
7209 12 90
7209 13 10
7209 13 90
7209 14 10
7209 14 90
7209 21 00
7209 22 10
7209 22 90
7209 23 10
7209 23 90
7209 24 10
7209 24 91
7209 24 99
7209 31 00
7209 32 10
7209 32 90
7209 33 10
7209 33 90
7209 34 10
7209 34 90
7209 41 00
7209 42 10
7209 42 90
7209 43 10
7209 43 90
7209 44 10
7209 44 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 31 10
7210 39 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 60 11
7210 60 19
7210 70 11
7210 70 19
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 35
7210 90 39

7211 11 00
7211 12 10
7211 12 90
7211 19 10
7211 19 91
7211 19 99
7211 21 00
7211 22 10
7211 22 90
7211 29 10
7211 29 91
7211 29 99
7211 30 10
7211 41 10
7211 41 91
7211 49 10
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 21 11
7212 29 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 31 00
7213 39 00
7213 41 00
7213 49 00

7214 20 00
7214 30 00
7214 40 10
7214 40 91
7214 40 99
7214 50 10
7214 50 91
7214 50 99
7214 60 00

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 90
7216 90 10

7219 11 10
7219 11 90
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
ex 7219 14 10
ex 7219 14 90
ex 7219 21 11
ex 7219 21 19
ex 7219 21 90
ex 7219 22 10
ex 7219 22 90
ex 7219 23 10
ex 7219 23 90
ex 7219 24 10
ex 7219 24 90
7219 31 10
7219 31 90
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90
7219 90 11
7219 90 19

7220 11 00
7220 12 00
7220 20 10
7220 90 11
7220 90 31

7221 00 10
7221 00 90

7222 10 11
7222 10 19
7222 10 91
7222 10 99
7222 30 10
7222 40 11
7222 40 19
7222 40 30

7225 10 10
7225 10 91
7225 10 99
ex 7225 20 11
ex 7225 20 19
7225 20 30
ex 7225 30 00
ex 7225 40 10
ex 7225 40 30
ex 7225 40 50
ex 7225 50 00
7225 90 10

7226 10 10
7226 10 30
ex 7226 20 10
ex 7226 20 31
7226 20 51
7226 20 71
ex 7226 91 00
ex 7226 92 10
7226 99 11
7226 99 31

7227 20 00
7227 90 10
7227 90 90

7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
ex 7228 30 10
ex 7228 30 30
ex 7228 30 80
7228 60 10
ex 7228 70 10
7228 70 31
ex 7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

Forklarende liste over »ex«-positioner

ex 7219 14 10 ex 7219 14 90	andre end af tykkelse under 1,5 mm og med indhold af chrom på under 12 vægtprocent
ex 7219 21 11 ex 7219 21 19 ex 7219 21 90 ex 7219 22 10 ex 7219 22 90	andre end valsede på fire flader eller i en lukket valsekaliber og af chrom på under 12 vægtprocent
ex 7219 23 10 ex 7219 23 90 ex 7219 24 10 ex 7219 24 90	med indhold af kulstof på højst 1 vægtprocent og med indhold af chrom på 12 vægtprocent eller derover
ex 7225 20 11	oprullet og af tykkelse 1,5 mm eller derover eller valset på fire flader eller i en lukket valsekaliber
ex 7225 20 19	af tykkelse 3 mm eller derover
ex 7225 30 00	af tykkelse mindst 1,5 mm
ex 7225 40 10 ex 7225 40 30 ex 7225 40 50	valset på fire flader eller i en lukket valsekaliber
ex 7225 50 00	af tykkelse 3 mm eller derover
ex 7226 20 10 ex 7226 91 00	andre end af en bredde over 500 mm og valset på fire flader eller i en lukket valsekaliber, og andre end af en bredde på 500 mm og af en tykkelse under 1,5 mm
ex 7226 20 31 ex 7226 92 10	af tykkelse 3 mm eller derover
ex 7228 70 10 ex 7228 80 10	andre end hurtigstål

BILAG 2

BRASILIEN
BULGARIEN
POLEN
RUMÆNIEN
TJEKKOSLOVAKIET
UNGARN